

U.G. 6th Semester Examination-2024

ARABIC

[HONOURS]

Course Code : ARB-H-CC-T-14

(Modern Arabic Poetry)

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the left-hand margin indicate marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

2×10=20

1. أجب عن أي عشرة من الاسئلة التالية:

- (i) متى ولد عبدالرحمن شكري؟ وفي أي بلد ولد؟
- (ii) أين أسست مدرسة الديوان؟ وفي أي سنة أسست؟
- (iii) ما معنى سكران؟ ومن كتب هذه القصيدة؟
- (iv) متى ولد رشيد سليم خوري؟ أذكر إسم أي قصيدته؟
- (v) من كتب عبقريات؟ أذكر إسم اثنين منها.
- (vi) متى ولد العقاد؟ أكتب اسمه الكامل؟
- (vii) أذكر إسم قصيدة رشيد سليم الخوري الشهيرة.
- (viii) ما معنى صلوات في هيكل الحب؟ ومن هو كاتبها؟
- (ix) من توفي في شبابه؟ وبأي مرض مات؟
- (x) ما معنى ملاك الفروس؟ وفي أي قصيدة استخدم هذا اللفظ؟

[Turn Over]

[4]

داه الحياة قديم معى على الامكان
أسعد فواد شجاه أحبابه و عداه
فأين يلقي مناه فى غير بنت الدنان
لا تعزلونا عليها فما لجانا إليها
و أين و أين الفرار وهل سوى الأرض دار
(iv) ترجم الأبيات التالية من قصيدة "حضر الأم" و أعربها:

أضاع العمر فى طلب المعاصى
يحل ما كتب الله حرم
فكاد إلى اللظى يلقي جزاء
لما من سىء الأعمال قدم
ولكن برة الأبوبين غطي
مسارقه فخلص من جهنم
وجازاه الإله جزاء عبد
تقى حسب مافى الكتب علم
فنام بخضن إبراهيم لكن
قبيل الفجر شاعر نا تبرم

[3]

وللأشجار أوتار ونابات وعيدان
ألا طائر الفردوس إن الشعر وجدان
في شدوك شعر النفس لا زور و بهتان
فلا تقتد بالناس فمافي الخلق إنسان
وجد لي منك بالشعر فنا فيه إخوان
ألا يا طائر الفردوس قلبي منك ولهان
ترجم الأبيات التالية من قصيدة "صلوات في هيكل الحب"
ثم أكتب معاني الكلمات التي تحتها الخط.

يألها من طهارة تبعث التقديس
في مهجة الشقي العنيد
يا الهارقة يكاد يرف الورود
منهافي الصحرة الجلود
أي شئى تراك؟ هل أنت فينيس
تهادت بين الورى من جديد
لتعيد الشباب والفرح المعمول
للعالم التعيس الععيد
أم ملاك الفردوس جاء إلى الأرض
ليصع روح الاسلام العويد
ترجم الأبيات التالية من قصيدة "سكران" باللغة البنجالية
أو الانجليزية ثم اشرح الكلمات التي تحتها الخط و فق
السياق.

"هذا بشير الزمان
فانشروا الأمانى
هات اسقنى يا نديم
إن الرجاء عقيم

[2]

(xi) من كتب "سارة" و "هج الظهيرة"؟ هل هما كتابان للشعر أو
كتابان للنثر؟

(xii) مامعنى "حُضْن الأم"؟ و من كتب هذه القصيدة.

(xiii) متى ولد أبو القاسم الشابي؟ وفي أي بلد ولد؟

(xiv) من هم مؤسسو مدرسة الديوان؟ أذكر أسماؤهم

$$5 \times 4 = 20$$

أجب عن أربع من الأسئلة التالية:

(i) أكتب ملخصاً عن قصيدة "صلوات في هيكل الحب"

(ii) أكتب نبذة عن حياة عباس محمود العقاد وإسهامه في
الشعر العربي الحديث.

(iii) أكتب ملاحظة عن مدرسة الديوان و دورها في تطوير
الشعر العربي الحديث.

(iv) أكتب ملاحظة وجيزة عن قصيدة "عصفور الجنة" مع ذكر
خلفيتها.

(v) أكتب نبذة عن حياة عبدالرحمن شكرى وإسهامته في
الشعر العربي.

(vi) ألق الضوء على إسهام رشيد سليم الخوري في الشعر
العربي الحديث بالإيجاز.

(vii) أكتب نبذة عن حياة أبي القاسم الشابي وإسهامته في الشعر
العربي الحديث.

$$10 \times 2 = 20$$

أجب عن اثنين من الأسئلة التالية:

(i) ترجم الأبيات التالية من قصيدة "عصفور الجنة"

"ألا يا طائر الفردوس قلبي لك بستان
ففيه الزهر والماء وفيه الغصن فينان
وفيه منك أنغام وفيه منك ألحان